



# يجب عليك التقدم بطلب للحصول على تصريح ليُسَمَحَ لك ببيع التبغ للمستهلكين

القانون الجديد بشأن التبغ والمنتجات ذات الصلة

اعتباراً من 1 يوليو 2019، يجب على تجار التجزئة الذين يبيعون منتجات التبغ إلى المستهلكين التقدم بطلب لدى البلدية للحصول على ترخيص. وتم استبدال قانون التبغ (1993:581) والقانون المتعلق بالسجائر الإلكترونية وحاويات إعادة التعبئة (2017:425) اعتباراً من هذا التاريخ بقانون جديد: قانون التبغ والمنتجات المماثلة (2018:2088).

### ما هو نوع التصريح الذي يمكنك التقدم للحصول عليه؟

يمكنك التقدم بطلب للحصول على التصريح التالي، غير المحدد بأجل أو المحدد بفترة معينة:

- التصريح المفتوح غير المحدد بأجل (الذي يسري حتى إشعار آخر). يسري هذا التصريح حتى تختار سحب التصريح، أو إذا قامت البلدية بإلغاء تصريحك.
- التصريح لفترة زمنية محددة. إن هذا التصريح يسري بين تواريخ معينة، وهو ما يمكنك التقدم للحصول عليه عندما تقوم على سبيل المثال، ببيع منتجات التبغ في مهرجان أو حدث آخر.

### أين يمكنك أن تقدم طلبك؟

يتم تقديم طلب التصريح كتابةً. يجب عليك تقديم الطلب الخاص بك إلى البلدية التي يقع فيها منفذ البيع الخاص بك. إذا لم يكن لديك منفذ بيع، على سبيل المثال إذا كنت تبيع فقط عبر الإنترنت، يجب عليك تقديم طلبك إلى البلدية بالمكان الذي سجلت به مقر شركتك. إذا كانت الشركة ليس لديها مقر مسجل في السويد، يجب عليك تقديم طلبك إلى البلدية بالمكان الذي يوجد لشركتك فيه منشأ تشغيل دائمة.

### هل طلب التصريح يتكلف أي شيء؟

يحق للبلدية فرض رسوم لفحص طلبك للحصول على تصريح. قد تختلف الرسوم بين البلديات المختلفة لأن البلدية هي التي تحدد قيمة الرسوم.

ستسري قواعد جديدة لبيع منتجات التبغ في 1 يوليو 2019. يجب على تجار التجزئة الذين يبيعون منتجات التبغ للمستهلكين الآن التقدم بطلب للحصول على تصريح لذلك لدى البلدية. ويجب أن يكون مقدم طلب الحصول على التصريح قادرًا على إثبات أنه أو أنها مناسبة لمزاولة هذا النشاط.

إذا كنت تبيع منتجات التبغ للمستهلكين، فيجب عليك التقدم بطلب للحصول على تصريح اعتباراً من 1 يوليو 2019. إذا كنت تخطط لبيع التبغ من مجموعة متنوعة من منافذ البيع، يجب عليك التقدم بطلب للحصول على تصريح لكل مكان.

### إذا كنت قد أبلغت بالفعل أنك تقوم ببيع التبغ

- إذا كنت قد أبلغت بلديتك قبل 1 يوليو 2019، أنك تقوم ببيع منتجات التبغ للمستهلكين فيسمح لك بالاستمرار في بيع منتجات التبغ إذا قدمت طلباً للحصول على تصريح لدى البلدية بحلول 1 نوفمبر 2019 على أقصى تقدير. حينئذٍ يسمح لك بالاستمرار في بيع منتجات التبغ حتى تتخذ البلدية قراراً في قضيتك.
- إذا لم تقدم طلباً للحصول على تصريح قبل 1 نوفمبر 2019، فلا يجوز لك الاستمرار في بيع منتجات التبغ بعد ذلك التاريخ.

### يجب تقديم برنامج المراقبة الذاتية مع الطلب الخاص بك

عند تقديم الطلب الخاص بك إلى البلدية، يجب عليك إرفاق برنامج المراقبة الذاتية. يشترط أن يكون برنامج المراقبة الذاتية مصمماً بشكل مناسب من أجل الحصول على التصريح. في برنامج المراقبة الذاتية، يجب عليك إدخال الإجراءات التي تحتاجها في عمك لضمان قيامك أنت وموظفيك بالامتثال للمتطلبات القانونية لبيع منتجات التبغ. ستقوم البلدية بإجراء تقييم لبرنامج المراقبة الذاتية الخاص بك عند تقديمك الطلب.

## ماذا يحدث بعد تقديم طلبك إلى البلدية؟

يجب على مقدم الطلب للحصول على تصريح لبيع منتجات التبغ للمستهلكين أن يثبت أنه، مع مراعاة ظروفه الاقتصادية والشخصية، قادرًا على مزولة هذا النشاط. ويمكن للبلدية أيضًا أن تطلب الاطلاع على الخطة التمويلية للكيفية التي تم بها تمويل شراء النشاط التجاري.

وعندما يقدم الطلب شخص اعتباري، مثل شركه مساهمة أو شراكة أو شركة محدودة، للحصول على تصريح، قد يعني ذلك إجراء التحقيق بشأن جميع الأشخاص الذين لهم نفوذ كبير في الشركة. ويمكن للأشخاص الذين لهم نفوذ كبير، على سبيل المثال، أن يكونوا مساهمين لهم نفوذ كبير، أو ممولين، أو أعضاء مجلس الإدارة، أو المدير الإداري و/أو الشركاء مالكي الشركة. إذا قام أحد الأفراد بإقراض المال للشخص الذي قام بشراء النشاط التجاري، يمكن للبلدية أيضًا إجراء التحقيق بشأن هذا الشخص.

وفي حالة تقديم طلب للحصول على تصريح لمزولة تجارة التجزئة، يجوز للبلدية أن تطلب الحصول على تقرير من سلطة الشرطة. ويمكن طلب معلومات من مصلحة الضرائب (Skatteverket) ومصلحة جباية الديون (Kronofogden) عندما تحقق البلدية في شأن الملاءمة المالية. قد تطلب البلدية من مقدم طلب الحصول على التصريح تقديم بيانات من مصلحة الضرائب (Skatteverket) ومصلحة جباية الديون (Kronofogden).

## ماذا يحدث بعد حصولك على تصريح؟

عندما يتم الإعلان عن منحك التصريح ببيع منتجات التبغ، من المهم أن يمتثل النشاط التجاري للقوانين واللوائح الموجودة. ويجوز للبلدية وسلطة الشرطة في أي وقت مراقبة النشاط، وهذا ما يسمى بالإشراف. ويُمكن للإشراف أن يتم من خلال قيام البلدية أو الشرطة بزيارة نشاطك التجاري. ويمكن أيضًا أن يتم ذلك من خلال قيام البلدية بممارسة الرقابة على النشاط دون القيام بزيارة، على سبيل المثال عن طريق طلب معلومات من مصلحة الضرائب (Skatteverket) وسلطة الشرطة.

## إمكانية التتبع ووضع علامة السلامة

لكي تتمكن من شراء منتجات التبغ من تاجر الجملة، يجب أن يكون لديك رمز تعريف كبايع تجزئه. هناك طريقتان للحصول على رمز التعريف:

- يمكنك التقدم بطلب للحصول على رمز التعريف بنفسك إلى السلطة المعنية بإصدار الهوية.
  - يمكنك التأكد من أن المورد، مثل تاجر الجملة، يطلب حصولك على رمز التعريف.
- حتى إذا كان لديك رمز للتعريف، يجب عليك التقدم بطلب للحصول على تصريح، وبالتالي فإن رمز التعريف هذا لا يحل محل التصريح. يجب أن يكون لكل منفذ بيع رمز للتعريف.

ما هي المعلومات التي تهتم البلدية بالحصول عليها من السلطات والمصالح الحكومية الأخرى؟

**سلطة الشرطة.** قد ترغب البلدية في معرفة ما إذا كان مقدم طلب الحصول على التصريح مدرجًا في السجل الجنائي لدى الشرطة. وإذا كان مقدم الطلب مُدرجًا في هذا السجل، يجوز للبلدية أن تقرر عدم السماح له ببيع منتجات التبغ للمستهلكين. لا يتم اعتبار جميع الجرائم خطيرة، بل ينظر في الأساس إلى الجرائم التي قد يكون لها تأثيرًا على نشاطك التجاري مثل الجرائم المالية والجرائم المتعلقة بالتبغ التي قد تصعب عليك الحصول على التصريح.

**مصلحة الضرائب (Skatteverket) ومصلحة جباية الديون (Kronofogden).** إن المعلومات التي يُمكن أن تحصل عليها البلدية من مصلحة الضرائب (Skatteverket) ومصلحة جباية الديون (Kronofogden) هي كيفية قيام مقدم طلب الحصول على تصريح بالتعامل مع دفع الضرائب والرسوم الأخرى التي يغطيها الحساب الضريبي. ومن المهم أن يكون مقدم الطلب قد عالج مدفوعاته للخزانة العامة، مثل الضرائب بأنواعها المختلفة والرسوم، مثل رسوم أرباب العمل. قد يكون من الصعب الحصول على تصريح إذا كنت في كثير من الأحيان تتأخر عن سداد مدفوعاتك ويتم مطالبتك بالدفء، أو إذا تم تحويل ديونك إلى مصلحة جباية الديون (Kronofogden) من قِبَل



Folkhälsomyndigheten